

**BELGISCHE SENAAT**


---

**ZITTING 2002-2003**


---



---

20 NOVEMBER 2002

---

**Wetsontwerp tot het verlenen van de titel van advocaat-generaal aan het lid van het openbaar ministerie dat België in de Eurojust-eenheid vertegenwoordigt en tot regeling van zijn financiële toestand**

---

*Evocatieprocedure*


---

**VERSLAG  
NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER RAMOUDT**

**PROCEDURE**

Dit optioneel bicameraal wetsontwerp werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers eenparig aangenomen op 27 juni 2002 en overgezonden aan de Senaat op 28 juni 2002.

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heer Dubié, voorzitter; de dames Kaçar, Leduc, de heren Mahoux, Vandenberghe en Ramoudt, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heren Cornil, de Clippele, Malmendier, Moens, Roelants du Vivier en mevrouw Van Riet.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**2-1220 - 2001/2002 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

---

**Ter vervanging van blz. 1 van het vroeger rondgedeelde stuk.**
**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2002-2003**


---



---

20 NOVEMBRE 2002

---

**Projet de loi attribuant le titre d'avocat général au membre du ministère public représentant la Belgique au sein de l'unité Eurojust et réglant sa situation financière**

---

*Procédure d'évocation*


---

**RAPPORT  
FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR M. RAMOUDT**

**PROCÉDURE**

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure facultativement bicamérale, a été adopté par la Chambre des représentants le 27 juin 2002 et transmis au Sénat le 28 juin 2002.

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. Dubié, président; Mmes Kaçar, Leduc, MM. Mahoux, Vandenberghe et Ramoudt, rapporteur.
2. Membres suppléants : MM. Cornil, de Clippele, Malmendier, Moens, Roelants du Vivier et Mme Van Riet.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**2-1220 - 2001/2002 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

---

**En remplacement de la page 1 du document distribué précédemment.**

Het werd geëvoceerd op 15 juli 2002 door 15 senatoren. De onderzoekstermijn loopt ten einde op 11 december 2002.

De commissie voor de Justitie heeft voorliggend ontwerp besproken tijdens haar vergadering van 20 november 2002.

### **I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE**

Dit wetsontwerp wil aan het lid van het openbaar ministerie dat België vertegenwoordigt binnen Eurojust, de titel van advocaat-generaal bij het hof van beroep toekennen en zijn financiële toestand regelen. Hij krijgt de wedde van een advocaat-generaal bij het hof van beroep en een maandelijks uitbetaalde toelage van 20 000 euro per jaar gedurende de periodes waarin hij daadwerkelijk zijn functie vervult bij Eurojust.

Eurojust is een Europees samenwerkingsteam bestaande uit de vertegenwoordigers van de vijftien lidstaten, die de hoedanigheid bekleden van politieambtenaar, magistraat of voornamelijk lid van het openbaar ministerie.

De taak van Eurojust bestaat erin bij te dragen tot een goede coördinatie van alle dossiers betreffende de internationale criminaliteit. Tot de bevoegdheid van Eurojust behoren de strafbare feiten die Europol behandelt, computercriminaliteit, fraude en corruptie, witwaspraktijken, deelneming aan criminele organisaties, en grensoverschrijdende milieucriminaliteit.

De leden van Eurojust worden door elk van de lidstaten aangewezen; hun statuut en wedde blijft ten laste van hun land van herkomst.

Wat het Belgisch lid betreft, wenst de regering dat hij de titel van advocaat-generaal kan voeren en de bijbehorende wedde ontvangt, verhoogd met een toelage van 20 000 euro om de bijkomende kosten, zoals de verplaatsingskosten, te vergoeden, gelet op het feit dat Eurojust in Den Haag is gevestigd.

De toekenning van de titel van advocaat-generaal houdt niet in dat de betrokkene het mandaat uitoefent van adjunct-advocaat-generaal of benoemd kan worden. De titel wordt hem alleen toegekend opdat hij op gelijke voet staat met zijn Europese ambtgenoten, van wie sommigen de rang van procureur-generaal of staatssecretaris voor de Justitie bekleden.

### **II. ALGEMENE BESPREKING**

De heer Vandenberghe betreurt de geringe belangstelling van de commissieleden voor dit wetsontwerp, waardoor een tweede lezing wordt herleid tot een loutere formaliteit.

Il a été évoqué le 15 juillet 2002 par 15 sénateurs. Le délai d'examen vient à échéance le 11 décembre 2002.

La Commission de la Justice l'a examiné en sa réunion du 20 novembre 2002.

### **I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE**

Le présent projet de loi vise à attribuer au membre du ministère public représentant le Belgique au sein de l'unité Eurojust le titre d'avocat général et à régler sa situation financière. Il reçoit le traitement d'avocat général près la cour d'appel, ainsi qu'une allocation annuelle de 20 000 euros, payée mensuellement, pour les périodes pendant lesquelles l'intéressé exerce effectivement des fonctions auprès d'Eurojust.

Eurojust est une unité européenne composée des représentants des 15 États membres, qui ont la qualité d'officier de police, de magistrat ou, principalement, de membre du ministère public.

Eurojust a pour mission de contribuer à une bonne coordination de tous les dossiers de criminalité transnationale. Entrent dans ses compétences les infractions qui relèvent du domaine d'action d'Europol, la criminalité informatique, la fraude et la corruption, le blanchiment d'argent, la participation à des organisations criminelles et la criminalité environnementale transfrontalière.

Les membres d'Eurojust sont désignés par chacun des États; leur statut et leur rémunération restent à charge de leur pays d'origine.

En ce qui concerne le membre belge, le gouvernement souhaite qu'il puisse porter le titre d'avocat général, ainsi que percevoir la rémunération d'un avocat général, et une allocation de 20 000 euros afin de compenser les frais supplémentaires, tels que les frais de déplacement, vu que le siège d'Eurojust a été fixé à La Haye.

L'octroi du titre d'avocat général n'emporte pas que le magistrat qui porte ce titre bénéficie d'un mandat adjoint d'avocat général, ni qu'il puisse être nommé. Il bénéficie uniquement du titre pour pouvoir être placé sur un pied d'égalité avec ses homologues européens, dont certains ont le rang de procureur général ou de secrétaire d'État à la Justice.

### **II. DISCUSSION GÉNÉRALE**

M. Vandenberghe regrette le peu d'intérêt que les commissaires portent au présent projet de loi, la seconde lecture se réduisant ainsi à une pure formalité.

Bovendien is spreker van mening dat voorliggende wet een zuiver politieke benoeming bevestigt.

Uiteraard heeft spreker geen enkel bezwaar tegen het feit dat er een Belgische vertegenwoordiger is bij Eurojust en dat er een aangepaste vergoeding is. Nochtans kunnen vragen rijzen bij de wijze waarop voorliggend ontwerp is tot stand gekomen. Voor één specifieke functie en de daaraan verbonden vergoeding gaat men een wet stemmen, terwijl in de Kamer van volksvertegenwoordigers een wetsontwerp werd ingediend over de aanpassing van de wedden van de magistratuur (stuk Kamer, nr. 50-1911). Waarom kan de vertegenwoordiger bij Eurojust niet vallen onder de algemene wet op het statuut van de magistratuur? Er is geen reden om aan deze persoon een bijzondere voorkeurbehandeling te geven, des te meer daar betreffende persoon werd benoemd zonder vacature. Er is geen oproeping geweest van de kandidaten. Spreker verwijst naar het verslag van de heer Giet uitgebracht namens de commissie voor de Justitie van de Kamer (stuk Kamer, nr. 50-1700/003, blz. 5). Voorliggende tekst is een wet *intuiti personae*.

Verder werd het voorontwerp van wet gebaseerd op een voorlopig besluit van de Europese minister-raad van 14 december 2000, dat onlangs werd vervangen door het besluit van 28 februari 2002 betreffende de oprichting van Eurojust. In hoeverre heeft dit nieuwe besluit invloed op de situatie van de Belgische vertegenwoordiger bij Eurojust?

Tenslotte heeft spreker vragen bij de kwalificatie van voorliggend ontwerp. In zoverre het ontwerp het statuut van de magistratuur betreft en de werking van het openbaar ministerie op internationaal vlak, valt het eerder onder het toepassingsgebied van artikel 77 van de Grondwet en zou het dus verplicht bicameraal zijn.

De minister wenst te onderstrepen dat voorliggend wetsontwerp niet *intuiti personae* is voor de huidige vertegenwoordiger. Het betreft trouwens geen benoeming, maar wel een aanwijzing. Voor de aanwijzing van een vertegenwoordiger bij Europese instellingen, gaat meestal geen oproep tot kandidaatstelling vooraf. Er is *in casu* trouwens geen vacature. Mevrouw Coninckx is immers de huidige vertegenwoordiger van België in pro-Eurojust.

Het voorliggend wetsontwerp werd reeds ingediend in de Kamer op 18 maart 2002. Er is geen verband tussen de wedde van de vertegenwoordiger in Eurojust en de algemene wedden van de magistratuur. De bedoeling is niet een nieuwe advocaat-generaal te benoemen, maar enkel de vertegenwoordiger in Eurojust de titel van advocaat-generaal te verlenen en de daarbij behorende wedde. Dit heeft te maken met de vergoeding van de andere vertegenwoordigers in Eurojust uit de andere lidstaten. De

L'intervenant estime en outre que la loi en projet ne fait que confirmer une nomination purement politique.

Il ne voit bien entendu aucune objection à ce qu'il y ait un représentant belge au sein de l'unité Eurojust, ni que celui-ci bénéficie d'une rémunération adéquate. On peut toutefois se poser des questions quant à la manière dont le projet à l'examen a vu le jour. On va voter une loi pour une seule fonction bien spécifique et la rémunération qui y est attachée, alors qu'un projet de loi concernant l'adaptation des traitements dans la magistrature a été déposé à la Chambre (doc. Chambre, n° 50-1911). Pourquoi le représentant au sein de l'unité Eurojust ne peut-il pas relever de la loi générale relative au statut de la magistrature? Il n'y a aucune raison de réserver un traitement de faveur à cette personne, d'autant plus qu'elle a été nommée sans qu'une vacance ait été déclarée. Il n'y a pas davantage eu d'appel à candidatures. L'intervenant renvoie au rapport fait par M. Giet au nom de la commission de la Justice de la Chambre (doc. Chambre, n° 20-1700/003, p. 5). Le texte à l'examen est une loi *intuiti personae*.

L'avant-projet de loi se base en outre sur une décision provisoire du Conseil des ministres européen du 14 décembre 2000, qui vient d'être remplacée par la décision du 28 février 2002 portant création d'Eurojust. Dans quelle mesure cette nouvelle décision influe-t-elle sur la situation du représentant belge au sein de l'unité Eurojust?

L'intervenant s'interroge enfin quant à la qualification du projet à l'examen. Dans la mesure où le projet concerne le statut de la magistrature et le fonctionnement du ministère public au niveau international, il relève plutôt de l'article 77 de la Constitution et devrait dès lors être obligatoirement bicaméral.

Le ministre tient à souligner que le présent projet de loi n'est pas *intuiti personae* en ce qui concerne le représentant actuel. Il s'agit d'ailleurs non pas d'une nomination, mais d'une désignation. Généralement, la désignation d'un représentant auprès d'une institution européenne ne nécessite pas d'appel préalable à candidatures. Il n'y a d'ailleurs pas de place vacante en l'occurrence. Mme Coninckx est en effet la représentante actuelle de la Belgique au sein de pro-Eurojust.

Le projet de loi à l'examen a déjà été déposé à la Chambre le 18 mars 2002. Il n'y a aucun rapport entre le traitement du représentant au sein de l'unité Eurojust et les traitements généraux dans la magistrature. L'objectif est non pas de nommer un nouvel avocat général, mais uniquement d'octroyer au représentant au sein de l'unité Eurojust le titre d'avocat général et le traitement qui s'y rapporte. Cette question n'est pas étrangère à celle de la rémunération que touchent les représentants des autres pays de l'UE au sein de l'unité

vertegenwoordiger van Frankrijk in Eurojust bijvoorbeeld is procureur-generaal, de Zweedse vertegenwoordiger is quasi staatssecretaris van Justitie. Tot op heden is de Belgische vertegenwoordiger enkel substituuat van de procureur des Konings.

De heer Vandenberghe begrijpt niet waarom er geen vacature werd voorzien voor een functie binnen een internationale instelling. Het argument dat er slechts één kandidaat is voor deze betrekking gaat niet op.

De minister verwijst naar vergelijkbare situaties in andere internationale instellingen, bijvoorbeeld bij de Europese Commissie. Ook daar werd niet voorzien in een vacature. Bovendien zou een vacature problemen kunnen scheppen voor de continuïteit van de vertegenwoordiging binnen Eurojust.

De heer Mahoux vraagt bevestiging van het feit dat de vertegenwoordiger zijn huidige functie behoudt. Met andere woorden, blijft mevrouw Coninckx substituuat van de procureur des Konings?

De minister antwoordt bevestigend. De vertegenwoordiger behoudt zijn huidige graad en wordt enkel gedetacheerd voor Eurojust.

De heer Mahoux vraagt of er een groot onderscheid is tussen de vergoedingen van de vertegenwoordigers van de verschillende lidstaten in Eurojust.

Hoewel de minister niet beschikt over precieze cijfers, kan hij dit onderscheid bevestigen. De Franse vertegenwoordiger krijgt bijvoorbeeld een veel hogere vergoeding dan de Belgische vertegenwoordiger.

De heer Dubié besluit dat voorliggend wetsontwerp er enkel toe strekt de credibiliteit van de functie in Eurojust te bevestigen, door de titel van advocaat-generaal te verlenen.

Op de opmerking met betrekking tot de kwalificatie, antwoordt de minister dat voorliggend ontwerp geen benoeming met zich meebrengt (als advocaat-generaal). Het heeft geen enkele invloed op de inrichting van de magistratuur in België en op de organisatie van de rechterlijke orde.

Tot slot verduidelijkt de minister dat het besluit van 28 februari 2002 niets te maken heeft met de werking van Eurojust. Het regelt enkel de betrekkingen tussen Eurojust en de nationale overheden. In dat kader werd ook een ontwerp ingediend dat aanhangig is bij de Raad van State voor advies. Alle betrekkingen van de nationale overheden en Eurojust verlopen via de federale procureur.

Eurojust. Par exemple, le représentant de la France dans l'unité Eurojust est procureur général, celui de la Suède est pour ainsi dire secrétaire d'État à la Justice. Jusqu'à présent, le représentant de la Belgique n'était que substitut du procureur du Roi.

M. Vandenberghe ne comprend pas pourquoi l'on n'a pas prévu de vacance pour une fonction au sein d'une institution internationale. L'argument selon lequel il n'y a qu'un seul candidat pour cette fonction n'est pas valable.

Le ministre renvoie à des situations comparables dans d'autres institutions internationales, par exemple à la Commission européenne. Là non plus, on n'a pas prévu de vacance. De plus, le fait de déclarer une vacance pourrait mettre en péril la continuité de la représentation au sein d'Eurojust.

M. Mahoux demande la confirmation de ce que le représentant conservera sa fonction actuelle. Autrement dit, Mme Coninckx restera-t-elle substitut du procureur du Roi?

Le ministre répond par l'affirmative. Le représentant conserve son grade actuel et est seulement détaché auprès d'Eurojust.

M. Mahoux demande s'il y a une grande différence entre les diverses rémunérations que touchent les représentants des divers États membres au sein d'Eurojust.

Bien qu'il ne dispose pas des chiffres exacts, le ministre peut confirmer qu'il y a une différence. Le représentant français, par exemple, perçoit une rémunération nettement plus élevée que le représentant belge.

M. Dubié conclut que le projet de loi à l'examen a uniquement pour objectif de renforcer la crédibilité de la fonction au sein d'Eurojust en prévoyant que notre représentant portera le titre d'avocat général.

Quant à la remarque concernant la qualification, le ministre déclare qu'il n'est pas prévu de nomination (en tant qu'avocat général) dans le projet à l'examen. Celui-ci n'influera pas sur l'organisation de la magistrature en Belgique ni sur celle de l'ordre judiciaire.

Le ministre précise pour terminer que la décision du 28 février 2002 n'a rien à voir avec le fonctionnement d'Eurojust. Cette décision règle uniquement les relations entre Eurojust et les autorités nationales. Un projet, qui est soumis actuellement à l'avis du Conseil d'État, a également été déposé dans ce cadre. Toutes les relations entre les autorités nationales et Eurojust se font par l'intermédiaire du procureur fédéral.

**III. STEMMINGEN**

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Het verslag is eenparig goedgekeurd door de 8 aanwezige leden.

*De rapporteur,*  
Didier RAMOUDT.

*De voorzitter,*  
Josy DUBIÉ.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(zie stuk Kamer nr. 50-1700/003 — 2001-2002)**

**III. VOTES**

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 9 voix et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

*Le rapporteur,*  
Didier RAMOUDT.

*Le président,*  
Josy DUBIÉ.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(voir le doc. Chambre n° 50-1700/003 — 2001-2002)**